

# VIE MUNICIPALE

# SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Voici le résumé de l'avant dernière séance du Conseil Municipal. Les comptes rendus sont téléchargeables sur le site de la Commune : www.dettwiller.fr

# S ÉANCE DU 06 SEPTEMBRE 2018 VIE INSTITUTIONNELLE

## ♦ Election d'un adjoint au Maire

Le Maire indique au Conseil Municipal l'élection d'un adjoint au maire suite à la démission de M. Olivier SCHLATTER des fonctions

de ler adjoint au maire.

M. Marc VOGEL a été proclamé 5ème Adjoint au Maire.

# ♦ Election de la Commission d'Appel d'Offres

Le Conseil Municipal décide le renouvellement intégral de la Commission d'appel d'offres, le Maire étant membre de droit.

#### Les Membres titulaires

- Mme Brigitte MULLER
- M. Alfred KLEITZ
- M. Gilbert HUTTLER

#### Et les Membres suppléants:

- Mme Valentine FRITSCH
- M. Amaury GUERRIER
- M. Valentin SCHAEFFER

ces membres sont immédiatement installés



# RESSOURCES HUMAINES

Le Conseil Municipal:

- VALIDE l'embauche d'un agent technique contractuel chargé de surveiller les entrées et sorties des écoles et de sécuriser le passage piéton, à raison de 16h par mois.
- DECIDE la création de 7 postes d'assistants d'enseignement artistique pour l'Ecole Municipale de Musique.
- AUTORISE le Maire à signer la convention avec la commune de Saverne, pour la mise à disposition d'un professeur

de musique pour l'Ecole Municipale de Musique.

#### DOMAINE ET PATRIMOINE

Le Conseil Municipal:

- ADOPTE le nouveau règlement intérieur de la Bibliothèque Municipale de Dettwiller.
- AUTORISE le Maire à signer la convention de mise en souterrain des réseaux téléphoniques du Quartier Rouvillois et

de la rue de la Fontaine.

- FIXE la subvention pour les animations pédagogiques à 5€ par jour et par élève pour les écoles maternelle et primaire.
- DECIDE de la prise en charge par la commune du transport et des entrées piscine des élèves du CM1 et CM2.

# INFORMATIONS DIVERSES

La Poste a informé la Commune du transfert de son activité du bureau de poste de Dettwiller dans un commerce local.

# VIE MUNICIPALE

#### **AFFAIRES FINANCIERES**

#### **♦** Complexe sportif

Le Conseil Municipal:

- APPROUVE le projet et l'enveloppe financière des travaux estimés à 4 012 000 € HT;
- AUTORISE le Maire à lancer la consultation des Bureaux d'études (Architectes) et à signer tous les documents relatifs à cette réalisation.

# ♦ Eglise de Dettwiller - Réfection du bulbe

Le Conseil Municipal:

- FIXE l'enveloppe prévisionnelle des travaux à 20 000€ HT et
- AUTORISE le Maire à lancer la consultation des entreprises.

#### **AFFAIRES FONCIERES**

#### ◆ Acquisition parcelle 18 en section 49

Le Conseil Municipal:

DECIDE l'acquisition du terrain, cadastré section 49 n°18, au prix de 500 €
 l'are, les frais de notaire seront à la charge de la commune.

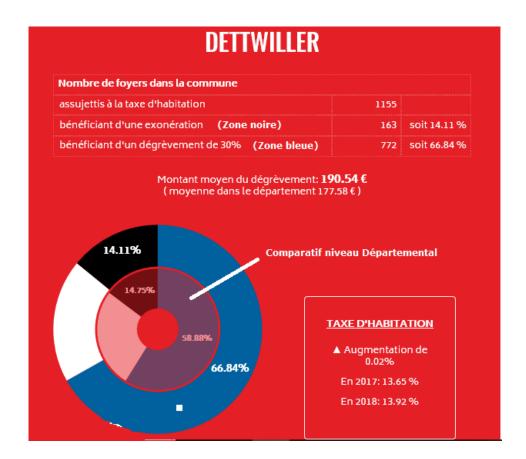
# ♦ Adhésion à l'Association des Amis du Mémorial Alsace Moselle

Le Conseil Municipal:

- DECIDE d'adhérer à l'Association des Amis du Mémorial Alsace Moselle.
- AUTORISE le Maire à signer le bulletin d'adhésion et DECIDE de verser annuellement la cotisation fixée par l'association, soit pour l'année 2018: 100€.

#### TAXE D'HABITATION

La précédente augmentation de la part de la taxe d'habitation revenant à la commune date de 2012 (pour l'année 2011 elle représentait 13.51% du montant global).





#### NOTE

Pour tous les projets mis en œuvre par la commune, les dossiers sont accessibles au public, de même que les dépenses et recettes correspondantes.

# VIE MUNICIPALE

# HORAIRES D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHEQUE

Depuis le mois de septembre 2018, l'amplitude horaire d'ouverture de la Bibliothèque Municipale est passée à 10h par semaine. Elle est ouverte au public les:

Mardi: de 16h30 à 18h30 Mercredi: de 10h à 12h et

de 14h à 18 h

Samedi: de 14h à 16h

Sylvie JUMEAU

# AGENDA BIBLIOTHÈQUE

Les prochaines séances de « Bébés lecteurs » se tiendront le 05 décembre .

En effet, les bébés lecteurs se retrouvent une fois par mois autour d'une conteuse pour découvrir et s'éveiller aux histoires, aux contes, aux livres...

« L'heure du conte » pour les tout-petits, aura lieu le 07 novembre et le 05 décembre, à la bibliothèque municipale de Dettwiller et de 16h à 17h,

Vous aurez également l'occasion de participer à un moment de convivialité lors des *après-midi jeux* le samedi 27 octobre.

Un café littéraire (bouquineries et autres gourmandises) est prévu pour le 30 novembre 2018 de 19h à 21h.

Une balade contée aura lieu le : samedi 15 décembre 2018 à partir de 19h.



Sylvie JUMEAU

# CONCERT DU 35<sup>ème</sup> Anniversaire de l'ENSEMBLE VOCAL de DETTWILLER

Le **17 novembre 2018 à 20h**, l'Ensemble Vocal de Dettwiller fêtera, en l'Eglise simultanée de DETTWILLER, son 35<sup>ème</sup> anniversaire. Il a, pour cette occasion, invité la Chorale

L'Ensemble Vocal, dont le répertoire aussi bien profane que spirituel, s'étend du chant populaire aux œuvres baroques, classiques ou contemporaines, a animé régulièrement des offices à la Cathédrale de Strasbourg ainsi qu'à l'Abbatiale

de Marmoutier.

Plusieurs voyages lui ont permis de donner des concerts en

Il a souvent eu l'occasion de se produire en l'Eglise de

Pologne, en Angleterre, en Suisse et en Espagne.

ALLIANCE, chœur d'hommes de Mulhouse.

Dettwiller, notamment lors des concerts de Noël qui ont lieu tous les deux ans.



La Chorale Alliance de Mulhouse fêtera son 100ème anniversaire en avril 2020. Comptant plus de 40 choristes sous la direction de Patrick Luetolf, la chorale Alliance s'est dotée au fil des années d'un répertoire très éclectique et exigeant, alternant musique sacrée, musique profane et contemporaine. Unique chœur d'hommes sur la place mulhousienne, cet ensemble polyphonique perpétue la tradition des grands chœurs d'hommes d'Alsace et constitue aujourd'hui une référence reconnue dans notre région pour sa musicalité et la qualité de ses interprétations.

Cordiale invitation aux amateurs de chant choral et à tous les mélomanes.

Richard SIEGRIST

# **PROJETS**



## RÉNOVATION INTÉRIEURE DE L'ÉGLISE DE DETTWILLER

Récemment les paroisses et la commune ont établi le programme définitif des travaux.

La commune prend en charge la mise en conformité électrique, la remise en état des portes notamment le sas de la grande porte, des sols et des vitraux.

Les paroisses se chargent de la mise en peinture et de l'embellissement.

Sous réserve d'accord de la Direction Régionale des Affaires Culturelles, les stèles des Comtes de Rosen resteront en place dans le chœur.

Coût envisagé de l'opération : environ **280 000 €** sans les imprévus ni les frais d'architectes.

# Bulbe

Lors d'une visite du clocher, nous avons constaté des infiltrations dans le bulbe. Des réparations sont indispensables. Les études en cours nous diront s'il s'agit de réparations ponctuelles ou d'une rénovation complète du bulbe. A suivre...

# L'AIRE DE JEUX DE ROSENWILLER SE PRÉPARE....

En voici la lère esquisse. Des devis sont en attente afin de préparer le terrain pour y mettre les fondations.

Cette aire de jeux sera située dans le prolongement des bâtiments du Club des Jeunes de Rosenwiller et sera destinée aux enfants de 3 à 10 ans.

A l'issue des travaux comprenant le cheminement piétonnier, cet emplacement sera arboré

Brigitte MULLER



# L'ECLAIRAGE PUBLIC DES RÉSULTATS VISIBLES

L'éclairage public de la ville de Dettwiller, soucieuse autant de la facture d'électricité que de l'empreinte environnementale, fait l'objet depuis quelques années d'une attention particulière.

Etape par étape nos rues se voient équipées de lampes à LED, en lieu et place des gourmandes lampes à vapeur de mercure (lumière grise argentée) ou autres lampes au sodium (lumière jaune orangée). Des investissements, certes, mais des résultats véritablement visibles.

Electricité de Strasbourg, notre fournisseur d'énergie, nous communique les statistiques de consommations sur la partie "éclairage public":

Perfectibles ? bien entendu! Ces données sont

néanmoins encourageantes, et nous confortent dans la volonté de poursuivre le remplacement de ces lampes, que nous appellerons désormais volontiers ''lampes ancienne génération'', sur l'ensemble de la commune.

Marc VOGEL

# Consommation d'électricité: Eclairage public de la ville de Dettwiller 2015-2017

155 000 150 000 145 000 140 000 2015 2016 2017 Consommation 168 591 166 733 152 056

# **POPULATION**

# Ils vont fêter leur anniversaire

# Au mois de NOVEMBRE ...

**03/11:** DELIO née NOTTER Marthe (93 ans) et MULLER née SCHWINDENHAMMER Colette (87 ans)

10/11: KARCHER née BASTIAN Berthe (86 ans) 14/11: DAMEROW née MEYER Marthe (86 ans)

19/11: SCHMITT Aloyse (87 ans)

22/11: KROMMENACKER née LANG Laurette (90 ans)

25/11: FEIDT née LITZELMANN Paulette (86 ans)

# Au mois de DECEMBRE ...

01/12: MENGUS née WENDLING Bernadette (85 ans)

**04/12:** GANTZER Joseph (88 ans) **08/12:** BRONNER Ernest (88 ans)

12/12: KISTER née BINTZ Lucie (89 ans)
18/12: DAULL née FEIDT Marthe (94 ans)

20/12: GUTFREUND née DAAB Marguerite (93 ans) 21/12: DENNI née COMARTIN Madeleine (87 ans)

21/12: OTT née BURGARD Marie (86 ans) 24/12: WEISSENBACH Léon (91 ans) 28/12: WANTZ Jean-Paul (85 ans)

30/12: KREUTZMANN Marie-Louise (90 ans)

# Une pensée pour nos aînés

Hospitalisés, en maison de retraite ou en établissement, où ils ont fêté ou fêteront également leur anniversaire:

20/10: RICHERT née HAUSWALD Abbe-Marie 09/12: CHALOT-MOSSBERGER Liliane (85 ans)

22/12: FLECK Marguerite (89 ans)



# **ETAT CIVIL**

# **NAISSANCES**

29/08 : Capucine FISCHER LAUER, fille de Joseph LAUER et de Vérane FISCHER

**05/09 :** Lyah BACHER LAUER, fille de Gaëtan LAUER et de Margot, BACHER

25/09: Adem APA, fils de Laura AUGUSTINE

01/10: Eléna SCHAEFFER, fille de Mathieu SCHAEFFER et de Marie-Hélène HIRONIMUS

03/10 : Antoine HERRMANN, fils de Mathieu HERRMANN et de Marie WEISSINGER

09/10 : Kamelya LOUZY, fille de Edouard LOUZY et de Julia MAURER

16/10: Mathew WEISSKOPF fils de Damien WEISSKOPF et de Coralie WEISS

17/10: Naomée EBERHARD, fille de Kévin HEBERHARD et de Laura NICOLAS



#### **PACS**

**29/09 :** Angélique DESCHLER et François BICA

# MARIAGE

01/09 : Elodie PEUDEPIECE et

Christophe BRAND

20/10: Myriam GRAD-ORAN et Alain

GRUNY

# **BAPTEME REPUBLICAIN:**

29/09 : BICA Oriane, BICA Théo et BICA Steven enfants de DESCHLER Angélique et de BICA François

# **DÉCÈS**

08/10: Bernard BOEHM

**12/10:** Lina WENDLING notre doyenne qui venait de fêter ses 101 ans .

17/10: Alice SPIEGLER



# **ENVIRONNEMENT**







# Report de l'ouverture du point déchets verts de Dettwiller

Suite à des difficultés techniques rencontrées lors des travaux, le Smictom se voit contraint de reporter la réouverture du point déchets verts de Dettwiller à janvier 2019.

**IMPORTANT:** En raison du pont du ler novembre, les bureaux du Smictom seront exceptionnellement fermés le vendredi 2 novembre toute la journée. Les collectes des ordures ménagères et de tri seront assurées le jeudi ler novembre et les jours suivants.

Les déchèteries seront quant à elles fermées le 01 novembre puis ouvertes les 2 et 3 novembre aux horaires habituels. Pour toute question, merci de contacter au :

03 88 02 21 80 ou par mail à smictom@smictomdesaverne.fr.

# Ramassage vieux papier

L'association des Parents d'Elèves **A.P.E.D** organise le **ramassage de vieux papiers**. Une benne sera mise à disposition au niveau des Ateliers Municipaux du : 12 au 19 novembre 2018 toute la journée.

# Opération 1 pile = 1 don

Batribox et Mondial Relay, soutenus par les Lions Clubs de France, organisent une grande collecte de piles usagées au profit de l'AFM-Téléthon.

L'objectif est double : protéger l'environnement et contribuer à la lutte contre les maladies rares. Tous ensemble, collectons un maximum de piles pour le téléthon.

(1 tonne de piles collectées = 250 € versés à l'AFM-TELETHON)

Jusqu'au 10 décembre vous pourrez ramener les piles usagées en mairie ou lors du marché de Noël le 8 décembre

# **COLLECTE 2018 DE LA BANQUE ALIMENTAIRE**

La collecte nationale des Banques Alimentaires aura lieu :

le 30 novembre et le samedi 1er décembre 2018.

Cette aide alimentaire permet aux personnes en situation de précarité de ne pas basculer dans l'exclusion. Le canton de Saverne est chargée de centraliser les denrées récoltées par la Croix-Rouge, aidée par les associations et les particuliers.

La générosité de chacun est donc plus que jamais nécessaire pour accompagner les personnes les plus fragiles. Les jeunes du Conseil Local des Jeunes seront présents devant le Carrefour Express et accueilleront les donneurs avec du vin chaud.

# LA SAVERNOISE

Pour la 2e année consécutive le groupe des bibliothécaires accompagné par des amies a participé à "La Savernoise". *Moment fort intense.* 

**Brigitte ROLL** 



# SOLIDARITÉ

Ce document est à conserver

(Tout changement fera l'objet d'une actualisation)

# DEMENAGEMENT DE LA BOUTIQUE SOLIDAIRE « La FRINGUERIE »

Nouvelle adresse : ancienne droguerie 27 rue de la Gare



#### Prochaine ouverture:

les vendredi 9 et samedi 10 novembre 2018

Parking accessible Place de la gare

Dépôt: aux horaires d'ouverture à la vente

les semaines impaires, lundi, mardi et vendredi de 13h30 à 16h et mardi de 19h à 21h

Pour plus d'informations: 07 69 13 16 44

# BOUTIQUE SOLIDAIRE



Merci de prévoir un sac/cabas pour emporter les achats

DATES	HORAIRE	
Samedi 25 août	10h à 17h	
Dimanche 26 août Messti	9h à 16h	
Vendredi 7 septembre	10h à 17h	
Samedi 8 septembre	10h à 17h	
Vendredi 12 octobre	10h à 17h	
Samedi 13 octobre	10h à 17h	
Vendredi 9 novembre	10h à 17h	
Samedi 10 novembre	10h à 17h	
Vendredi 7 décembre	10h à 17h	
Samedi 8 décembre	10h à 17h	

27 rue de la gare à Dettwiller (ancienne droguerie)

PARKING DE LA GARE

# PERMANENCES SOCIALES



#### **UTAMS de SAVERNE**

L'assistante sociale, Mme LIFA Zohra, reçoit uniquement sur rendez-vous.

Pour prendre rendez-vous: 03 69 33 20 00



L'UNIAT rappelle que les assurés qui justifient d'un taux d'incapacité permanente supérieur à 10 % et résultant d'une maladie professionnelle ou d'un accident du travail, ayant entrainé des lésions identiques à celles indemnisées au titre d'une maladie professionnelle, peuvent bénéficier d'une retraite pour pénibilité. Les renseignements peuvent être pris lors de la permanence.

Permanence de 9h30 à 10h30 aux ateliers municipaux, tous les troisièmes jeudis des mois impairs.

<u>Contact</u>: Jean-Claude ACKER jeanclaude.acker67@gmail.com



Si votre santé vous préoccupe et vous hésitez à vous faire soigner, si la maladie désorganise votre budget, si votre poste de travail n'est plus adapté à votre état de santé, si votre Caisse Primaire vient de vous attribuer une pension d'invalidité, si vous ou l'un de vos proches rencontre des difficultés de retour à domicile après une hospitalisation, si vous vous occupez d'une personne âgée et/ou

handicapée, vous pouvez rencontrer l'assistante sociale dépendante de la CARSAT.

Une permanence est organisée tous les mardis matins dans les locaux de l'ancienne perception au 1 Rue des Forgerons.

Mardi 9 h 00 - 11 h 30 uniquement sur RDV pris au 03 88 63 46 89

Contact: Pascale LORBER - Assistante Sociale
SERVICE SOCIAL HAGUENAU

service-social.haguenau@carsat-am.fr

Pour cette nouvelle édition de « La semaine bleue » la commune a mené plusieurs actions répondant au thème national : **Pour une société respectueuse de la planète, ensemble agissons.** 

Dettwiller a connu plusieurs points d'orgue répondant à cet appel de préservation de notre planète menacée de bien des façons. En quelques mots voici un résumé de ces 3 actions dont vous retrouverez le contenu intégral sous forme de textes et d'images lors des vœux du Maire :

Le Dimanche 13 janvier 2019 à partir de 17h00

À la Salle de la Liberté.

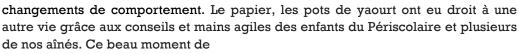
# La première :

Les membres du Conseil Local des Jeunes ont interviewé des seniors pour qui la défense de l'environnement et de la biodiversité revêt des formes très concrètes dans leur quotidien...mais surtout pour comprendre et savoir "comment transmettre d'une génération à l'autre"?

#### La seconde:

Un atelier de Recycl'Art sous l'égide de l'Association les Piverts, association dont l'objet est de sensibiliser, d'éduquer tous publics à la richesse et à la fragilité de

l'environnement, d'initier des



partage et d'échange a été clôturé par un goûter offert par la Passerelle.

#### La troisième :

Dès élèves de l'école primaire accompagnés de leurs grands-parents et aussi arrières grands-parents ont partagé leur bavardage, crayons de couleurs et au final un gouter, avec l'Association Part'Age de Dettwiller. De cette rencontre sont nés des papillons aux multiples couleurs qui se sont ensuite posés, symbolisant ainsi la pollinisation, sur des arbres confectionnés par les Arboriculteurs de la commune.



**Brigitte MULLER** 

# LE CONSEIL LOCAL DES JEUNES DE DETTWILLER DÉMARRE SA SAISON 2018 /2019

Le thème retenu pour cette année est **l'environnement**, un bien vaste sujet qui nous concerne tous au quotidien. Déjà lors du Messti de Dettwiller, sur ce thème et sur une **idée originale de nos jeunes**, a été confectionné *un manège à traction parentale avec des chariots de* 

supermarché fonctionnant sans autre énergie que les ''papates'' des papas et mamans.

Bravo les jeunes pour cette bonne trouvaille qui n'a pas manqué de plaire au plus grand nombre !

Sur le même thème, un reportage photo et des interviews relatives aux jardins potagers, ruches, arbres, poules, lapins et autres animaux familiers... de quelques-uns de nos concitoyens ont été réalisés par un groupe de jeunes en octobre.

Les résultats de ce travail de qualité de nos jeunes défenseurs de la biodiversité feront l'objet d'une exposition photos que le conseil local des jeunes s'attache à préparer pour une présentation lors des vœux du maire en début d'année 2019.

D'autres projets liés au thème de l'environnement verront le jour au fil de cette saison.

Tout plein d'idées,

Tout plein de choses à faire et

Tout plein de jeunes qui dès l'âge de 10 ans, peuvent rejoindre le conseil local des jeunes.

Marc VOGEL



L'antenne locale de l'association Eltern de Dettwiller a pour vocation d'encourager et de soutenir toutes les initiatives destinées à faciliter l'apprentissage de l'allemand dans la commune de Dettwiller et aux alentours.

Notre but est de:

- Promouvoir et développer l'enseignement bilingue
- Informer et accompagner les parents tout au long de la scolarité de leurs enfants
- Représenter les parents auprès de différentes institutions

Nous proposons différentes manifestations pour les enfants au cours de l'année:

- 11 novembre 2018: Fête de la St-Martin / marche aux lampions et restauration Départ devant l'Eglise de Dettwiller
- 8 Décembre 2018: présence sur le stand du marché de Noël de Dettwiller
- 2 mars 2019: Carnaval (date et lieu à confirmer)

Nous cherchons également des personnes dialectophones/germanophones ou non aimant interagir avec les enfants pour nous épauler lors des manifestations notamment pour animer des ateliers bricolage, lire des contes ou chanter des chansons.

Renseignement s auprès de responsable locale Nelly Wendling

au 06.07.54.84.50 ou par email: dettwiller@eltern-bilinguisme.org

Page Facebook: Aux petits bilingues de Dettwiller

Le Samedi 29 septembre dernier, l'Association ELTERN de Dettwiller a organisé sa lère fête de l'automne. Une vingtaine d'enfants de 3 à 6 ans (classes bilingues et classes monolingues) se sont retrouvés autour de diverses activités: jeux et comptines,

**bricolages sur le thème de l'automne.** Ils ont dégusté des pommes, des gâteaux faits maison et du jus de pomme artisanal. Les enfants sont tous repartis sourire aux lèvres avec une grande envie de recommencer au plus vite!

L'Association Eltern organisera également la Fête de la saint Martin dimanche 11 novembre prochain







Fête de St. Martin

Dimanche 11 novembre à 17h

Devant l'Eglise - Dettwiller

L'Ensemble Vocal de Dettwiller, formation d'une trentaine de choristes amateurs, **fête son 35**<sup>ème</sup> **Anniversaire**:

## le SAMEDI 17 NOVEMBRE 2018

Concert gratuit à l'église de Dettwiller. La formation, Chorale ALLIANCE, chœur d'hommes de Mulhouse est invitée pour l'occasion.



# Foulées DETTWILLER

## Vendredi 24 août 2018

Un feu d'artifice pour ces premières Foulées de Dettwiller ; et on peut dire que pour une première, c'est une première très réussie avec pas moins de 355 coureurs présents (282 sur les courses adultes et 73 sur les courses enfants).

Dettwiller, la petite commune du nord de l'Alsace, a accouché il y a maintenant 10 année, d'une nouvelle association de course à pied. Intégrée à la Liberté Dettwiller, la section du CAP (Course A Pied) est affiliée à la FSGT fédération infinitaire qui propose de la gymnastique,

fléchettes, tennis de table, twirling et course à pied. Cette dernière a fleuri au nombre des années et ses maillots rouges s'illustrent sur différentes épreuves des jeunes aux plus âgés sur courtes et longues distances.



Sous la houlette de Moroh Mokkadem, de son comité et à la demande de la municipalité, cette première course à été organisée. C'est un nouveau challenge que le CAP s'est lancé avec l'organisation d'une épreuve sportive qui a été intégrée aux festivités de la commune à la fête du village au traditionnel "messti".

La fête foraine du village s'est terminée en apothéose par un feu d'artifice.

Côté courses, l'après-midi était consacré aux courses jeunes. Un tour ou deux tours de stade et une médaille au bout a ravi enfants et parents.



Avec un calendrier bien rempli, les protagonistes avaient le choix. Intercalé entre Haguenau et Schweighouse Steve Muller de l'ASL Robertsau a fait sa rentrée sur ce 5 km. Sans forcer son talent, Steve s'est imposé devant les Strasbourgeois Abdellah Ghanimi et Maxime Huck



avec ses copines vétéranes au Relais du Houblon à Haguenau. Elle remporte le scratch sur le 5 et le 10 km. Sur ce 10 km c'était serré! Katia a dû cependant composer avec l'Ernolsheimoise Ketty Adam qui est parvenue à l'accrocher un long moment. Mais revenons au 10 km où Johann Violas du RAME sort vainqueur à la nuit tombante devant Alexandre Charlet qui l'a poussé dans ses retranchements. Avec ces deux tours dans le village, le public parsemé sur le parcours avait encouragé les coureurs.



Ils en avaient bien besoin surtout près de l'église où une montée hallucinante les attendaient à deux reprises sans parler de la longue ligne droite interminable, car la loi de la nature et que toute descente, sera suivi d'une montée pour rejoindre l'arrivée!

Dans la course, la famille Boch avec le père Eddy, le fils Thomas et sa femme Anne-Rachel et en accompagnateur privilégié Michael. Quel plaisir de revoir cet extraterrestre, marcheur, traileur, centbornard et j'en passe...

Même si le CAP Liberté Dettwiller est le grand gagnant de cette soirée, ils ont mis un point d'honneur à présenter l'association ASCADIE qui a bénéficié de la solidarité de tous les participants.

Et pour info, en plus d'enchaîner les épreuves, Katia s'est lancé un nouveau défi, 100 dossards! Actuellement, elle en est à 60, YES! plus que 40. C'est faisable si le corps le veux bien. Allez Katia, on est tous avec toi.

Reportage et Photos du: Journaliste- Rédacteur en Chef Christian KEHLHOFFNER du **Magasine Courir en Alsace.** 



#### MARCHÉ DE NOËL

Le traditionnel marché de Noël s'installera le samedi 8 décembre de 17 h à 21 h, place de l'église.

Il semble bien tôt d'en parler et pourtant une telle manifestation se prépare longtemps à l'avance. À ce titre, la Commune invite les exposants et artisans, ainsi que toutes les associations locales qui désirent tenir un stand, à se réserver cette date.

Les demandes d'inscriptions peuvent encore être effectuées en mairie.

**Brigitte Roll** 

L'équipe s'occupant de la décoration de noël a besoin de branches de sapins et de bouleaux pour embellir notre commune.

Elle fait appel à la générosité des habitants qui pourraient en fournir. N'hésitez pas à vous faire connaître à la mairie.

Brigitte Roll



## **FETE DES AINES**

La traditionnelle *fête des Aînés* aura lieu le 09 décembre Un goûter convivial et gourmand sera à l'honneur ainsi que des animations.

Les élus étant particulièrement motivés dans leur action, tant à l'organisation qu'en salle sans oublier l'aide précieuse des bénévoles, mettent tout leur cœur pour que la fête soit réussie et que nos convives en gardent un beau et agréable souvenir avec l'envie de revenir l'année prochaine.

# **HOMMAGE AUX MORTS POUR LA FRANCE**

Dimanche 11 novembre 2018 à 10h à la Place de l'Eglise

Commémoration du Centenaire de l'Armistices

Mise en place d'une plaque commémorative

Des plaques commémoratives seront déposées sur le monument aux morts portant les noms des victimes des différentes guerres.



# **AGENDA**



Mercredi	31	Fleurissement des tombes des Morts pour la France	Cimetière	Souvenir Français
----------	----	---	-----------	-------------------

# NOVEMBRE

Samedi	3	Soirée ACS : Conférence "Histoires et légendes autour des châteaux forts d'Alsace	Foyer Saint Jacques à 20h	Association Culturelle et Sportives St Jacques
Dimanche Armistice 1918	11	Cérémonie au Monument aux Morts : 100ème anniversaire	Place de l'Eglise à 10h	Commune
Jeudi	15	Permanence UNIAT	Ateliers municipaux de 9h 30 à 10h 30	UNIAT
Vendredi	16	Rencontre mensuelle	Salle 1 - Hohgraben	Club de l'Amitié
Samedi	17	35ème anniversaire de l'Ensemble Vocal : Concert-repas	Foyer Saint Jacques à 20h	Musique Municipale de Dettwiller
		Plantation d'arbres H.T. avec les écoles primaires	Dettwiller à 13h 30	Association des arboriculteurs
Jeudi	22	Sortie restaurant		Club de l'Amitié
Samedi	24	Levée des couleurs	Stèle Rason - rue de Saverne	Souvenir Français
		Exposition avicole	Foyer Saint Jacques	Société d'aviculture de Dettwiller
Dimanche	25	Exposition avicole	Foyer Saint Jacques	Société d'aviculture de Dettwiller



Vacances scolaires du 22.12.2018 au 07.01.2019					
Mardi	4	Don du sang	Foyer Saint Jacques de 17h à 20h	Ass. Des donneurs de sang	
Jeudi	6	Rencontre mensuelle	Salle 1 - Hohgraben	Club de l'Amitié	
Samedi	8	Marché de Noël	Place de l'Eglise de 17h à 21h	Commune	
		Plantation d'arbres H.T. avec le périscolaire de Steinbourg	Steinbourg à 13h 30	Association des arboriculteurs	
Dimanche	9	Fête des aînés	Foyer Saint Jacques À partir de 15h	Commune	
Vendredi	21	Dans l'esprit de Noël	Salle 1 - Hohgraben	Club de l'Amitié	

# **IDEES SORTIES**

# L'Association Culturelle et Sportive St Jacques

organise le :

# 3 novembre 2018 à 20h Au Foyer St Jacques

29 rue des Vosges à Dettwiller Une conférence

# « HISTOIRES ET LEGENDES AUTOUR DES CHA-TEAUX FORTS D'ALSACE »

Une projection racontée par M. Guy TRENDEL

# De 18h à 20h Soirée Tartes Flambées



# **BOURSE AUX VETEMENTS**

La paroisse catholique de Dettwiller-Rosenwiller, au profit de la rénovation de l'église, organise le dimanche 25 novembre 2018, de 08h à 16h, à la salle polyvalente une bourse aux jouets, vêtements d'enfants, matériel de puériculture, disque et livres (buvette et restauration prévus sur place).

Cette action favorise la solidarité, l'entraide, l'écoute et le soutien entre habitants, pour permettre au plus grand nombre d'acquérir des vêtements ou jouets de bonne qualité, cette bourse se veut un lieu de soutien et d'échanges.

# **Renseignements et inscriptions**:

#### **Albert GENIN**

12 rue Tim Moser, Dettwiller **Tél**: 06 60 37 87 98 **Prix de l'emplacement**: 20€ les 5 mètres

(Table non fournie)

# SAISON DE CHASSE 2018-2019

Des battues seront organisées dans la forêt communale de Dettwiller le:

- Vendredi 16 novembre
- Vendredi 07 décembre
- •Mercredi 19 décembre



N°4- Année 2018 Date de publication : 30/10/2018 - Directeur de la publication : C. ZIMMERMANN - Rédactrice : L.SPRAUEL

Raison sociale/Impression: MAIRIE - 23 Rue de la Gare - 67490 DETTWILLER